



## Determinazione dirigenziale 2022

**OGGETTO: BANDO PER L'ASSEGNAZIONE DELLE ATTIVITA' DI COLLABORAZIONE DI CARATTERE MIRATO A SUPPORTO DELLE ATTIVITA' LEGATE AL PROGETTO "CA' FOSCARI ON THE MAP" DEL SETTORE PROMOZIONE E RECLUTAMENTO DELL'UFFICIO RELAZIONI INTERNAZIONALI - ANNO ACCADEMICO 2022/2023**

### LA DIRIGENTE

- VISTO lo Statuto di autonomia dell'Ateneo;
- VISTO il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità;
- VISTO il Regolamento d'Ateneo per le attività di collaborazione a tempo parziale degli studenti stabilito dal D.R. n. 473, modificato con Decreto n. 304 del 14 aprile 2014;
- VISTO il Decreto Legislativo 29 marzo 2012, n.68, che reca norme di revisione della normativa di principio in materia di diritto allo studio;
- VISTO il Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 9 aprile 2001, che in attesa della definizione e adozione dei livelli essenziali delle prestazioni (LEP), continua a disciplinare l'uniformità di trattamento sul diritto allo studio universitario;
- RITENUTO opportuno di far coincidere la data di conseguimento dei requisiti di merito con la data del 25 novembre 2022 ore 12.00, termine per la presentazione della richiesta di partecipazione al concorso;
- CONSIDERATA la necessità di selezionare 11 studenti per lo svolgimento di tre servizi differenti a supporto delle attività di collaborazione di carattere mirato, finalizzate alla realizzazione delle attività legate al progetto "Ca' Foscari on the Map", per l'anno accademico 2022/2023, quali: servizio di traduzione (2 collaboratori); servizio di coordinazione e gestione dei social media (4 collaboratori); servizio di collaborazione ai social media, alla comunicazione e agli eventi (5 collaboratori).
- CONSIDERATA l'urgenza di emanare il bando che verrà finanziato con i fondi stanziati nel bilancio di previsione, esercizio 2023, in corso di approvazione, per una spesa stimata di euro 18.668,00;
- PRESO ATTO che la struttura proponente ha attestato la conformità del provvedimento alla legislazione vigente e ai regolamenti di Ateneo;

### DECRETA

#### Art. 1

1. È indetto, secondo il bando allegato alla presente Determinazione Dirigenziale, il concorso per individuare studenti capaci e meritevoli per attività di collaborazione di carattere mirato per il supporto delle attività di collaborazione di carattere mirato, finalizzate alla realizzazione delle attività legate al progetto "Ca' Foscari on the Map", per l'anno accademico 2022/2023 (n.11 posti).

## Art. 2

1. Il compenso per ciascuna ora di collaborazione è fissato in Euro 7,00.
2. Allo studente che completerà il ciclo delle 150 ore previste per il **servizio di traduzione** e che avrà ottenuto giudizio positivo dell'attività svolta da parte del referente del servizio sarà corrisposto un premio pari a Euro 350,00; allo studente che completerà il ciclo di 180 ore per il **servizio di collaborazione ai social media, alla comunicazione e agli eventi** e che avrà ottenuto giudizio positivo dell'attività svolta da parte del referente del servizio sarà corrisposto un premio pari a Euro 420,00; allo studente che completerà il ciclo delle 200 ore previste per il **servizio di coordinazione e gestione dei social media** e che avrà ottenuto giudizio positivo dell'attività svolta da parte del referente del servizio sarà corrisposto un premio pari a Euro 467,00.
3. I compensi sono esenti da imposte.
4. Il compenso di cui al precedente comma 1 non verrà corrisposto agli studenti che non abbiano svolto almeno il 30% delle ore massime di attività di collaborazione previste dal contratto. È fatto salvo il pagamento del compenso anche al di sotto di tale percentuale laddove l'interruzione sia motivata da comprovate ragioni di salute.

## Art. 3

1. La spesa graverà sulla UA.A.AC.ADISS.RI, esercizio finanziario 2023 con budget in fase di approvazione, come segue:
  - euro 18.668,00 per gli 11 studenti collaboratori che svolgeranno il **servizio di traduzione, il servizio di coordinazione e gestione dei social media** e di **collaborazione ai social media, alla comunicazione e agli eventi**, sul conto A.C.05.11.01 "Affidam. collab. studenti L.390/91 – mirate", progetto ADISS.SI.CAFOSCARIONTHEMAP.

## Art. 4

1. È approvato il numero minimo di crediti da conseguire entro la data del 25 novembre 2022 ore 12.00, termine per la presentazione della richiesta, per accedere all'attività di collaborazione di carattere mirato in oggetto per l'anno accademico 2022/2023, per gli iscritti agli anni successivi al primo dei corsi di laurea o laurea magistrale ex D.M. n.509/1999 e ex D.M. n.270/2004:

Tab. 1 – Corsi di laurea – studenti "full time"

crediti formativi	

Tab. 2 – Corsi di laurea – studenti "part time"

crediti formativi	

**Tab. 3 – Corsi di laurea magistrale – studenti “full time”**

Crediti formativi	

**Tab. 4 – Corsi di laurea magistrale – studenti “part time”**

Crediti formativi	

LA DIRIGENTE DELL'AREA DIDATTICA E SERVIZI AGLI STUDENTI

Dott.ssa Francesca Magni

VISTO: IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO AMMINISTRATIVO  
Mauro Cannone

Allegati: n.1 “BANDO PER L'ASSEGNAZIONE DELLE ATTIVITA' DI COLLABORAZIONE DI CARATTERE MIRATO A SUPPORTO DELLE ATTIVITA' LEGATE AL PROGETTO “CA' FOSCARI ON THE MAP” DEL SETTORE PROMOZIONE E RECLUTAMENTO DELL'UFFICIO RELAZIONI INTERNAZIONALI E - ANNO ACCADEMICO 2022/2023”.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**BANDO PER L'ASSEGNAZIONE DELLE ATTIVITA' DI COLLABORAZIONE  
DI CARATTERE MIRATO A SUPPORTO DELLE ATTIVITA' LEGATE AL PROGETTO "CA' FOSCARI ON THE  
MAP" DEL SETTORE PROMOZIONE E RECLUTAMENTO — UFFICIO RELAZIONI INTERNAZIONALI**

**ANNO ACCADEMICO 2022-2023**

## Art. 1 - Indizione

1. L'Università Ca' Foscari Venezia, in attuazione del Decreto Legislativo 29 marzo 2012, n.68, indice un concorso per individuare 11 studenti capaci e meritevoli per svolgere attività di collaborazione di carattere mirato a supporto delle attività legate al progetto "Ca' Foscari on The Map" del Settore Promozione e Reclutamento – Ufficio Relazioni Internazionali, per l'anno accademico 2022/2023.

Il settore **Promozione e Reclutamento / Outreach and Recruitment** unit: si occupa della promozione dell'Ateneo a livello internazionale, anche ai fini del reclutamento studenti nel rispetto delle priorità geopolitiche di sviluppo dell'Ateneo.

I servizi da svolgere sono:

- **Servizio di traduzione:** 2 posti, ciascuno dei quali avrà un focus specifico su una delle seguenti due aree linguistico-culturali: russo e spagnolo (totale 150 ore ciascuno);
- **Servizio di collaborazione ai social media, alla comunicazione e agli eventi:** 5 posti (totale 180 ore ciascuno).
- **Servizio di coordinazione e gestione dei social media:** 4 posti (totale 200 ore ciascuno).

## Art. 2 - Svolgimento e caratteri della prestazione

1. Il periodo di svolgimento dell'attività di collaborazione di carattere mirato sarà articolato come segue:
  - **Servizio di traduzione:** i collaboratori selezionati dovranno dare la propria disponibilità per tutto l'anno solare 2023. Le attività verranno svolte in modalità mista, ma principalmente da remoto.
  - **Servizio di collaborazione ai social media, alla comunicazione e agli eventi:** i collaboratori selezionati dovranno dare la propria disponibilità per tutto l'anno solare 2023. Sarà necessaria la presenza costante degli studenti a Venezia. Le attività verranno svolte in modalità mista.
  - **Servizio di coordinazione e gestione dei social media:** i collaboratori lavoreranno in coppia; una coppia svolgerà la collaborazione durante la prima parte dell'anno (indicativamente da febbraio a luglio) e l'altra coppia durante la seconda parte (indicativamente da luglio a gennaio dell'anno successivo); i collaboratori scelti concorderanno con il responsabile del servizio il periodo in cui svolgere la collaborazione (la scelta decisiva sarà comunque a carico al settore Promozione e Reclutamento). Gli studenti dovranno assicurare la propria disponibilità per tutto il periodo in cui si svolgerà il servizio. Le attività verranno svolte in modalità mista, ma principalmente da remoto.
2. Gli studenti selezionati dovranno occuparsi di attività di promozione dell'Ateneo in lingua inglese (con eccezione per il Servizio di traduzione), nello specifico dei seguenti servizi:
  - **Servizio di traduzione:** traduzione di notizie strategiche; elaborazione della newsletter di ateneo nella lingua assegnata in collaborazione con i CEL del progetto 'Ca' Foscari on the Map'; realizzazione di contenuti originali sulla base di aspetti dell'esperienza cafoscarina personale;
  - **Servizio di collaborazione ai social media, alla comunicazione e agli eventi:** supporto alla comunicazione con *prospective students* internazionali attraverso colloqui informativi *one-on-one* sulla piattaforma Zoom; supporto alla preparazione di materiale promozionale di vario tipo come testimonianze, video, post sul canale Instagram @studentlifeinvenice e potenzialmente Facebook; supporto alla realizzazione e gestione di eventi *face-to-face* e online organizzati dal settore Promozione e Reclutamento per *prospective students* e attuali iscritti internazionali (per esempio International Welcome Week, Aperitivi in Lingua, ecc.).
  - **Servizio di coordinazione e gestione dei social media:** gestione del canale Instagram @studentlifeinvenice (programmazione settimanale delle pubblicazioni; coordinamento dei collaboratori ai social media che produrranno dei contenuti da pubblicare; produzione di contenuti per le pubblicazioni; controllo e monitoraggio performance del canale; follow-up alla comunicazione che avviene sul canale come commenti e DM); potenziale collaborazione alla presenza internazionale su Facebook.

Gli studenti selezionati parteciperanno a lavori di gruppo con il settore Promozione e Reclutamento per facilitare il coordinamento delle varie attività. Queste attività saranno a volte collaborative e a volte individuali. Di conseguenza, l'intensità del lavoro subirà variazioni in base al periodo e al profilo per cui si è stati selezionati.

3. Lo studente dovrà assicurare la propria disponibilità in tutto il periodo in cui si svolgerà il servizio.

5

4. La prestazione dello studente non può superare il numero massimo di ore previste per il servizio per il quale viene selezionato:
  - **Servizio di traduzione:** 150 ore
  - **Servizio di collaborazione ai social media, alla comunicazione e agli eventi:** 180 ore
  - **Servizio di coordinazione e gestione dei social media:** 200 oreTale collaborazione non può in nessun caso consistere in attività di docenza, in partecipazione a commissioni d'esame e comportare l'assunzione di responsabilità amministrative.
5. Lo studente vincitore della presente forma di collaborazione non dovrà aver già svolto o non potrà svolgere altra collaborazione studentesca di carattere generico o mirato per l'anno accademico 2022/2023.

### Art. 3 - Compensi

1. Il compenso per ciascuna ora di collaborazione è fissato in Euro 7,00.
2. Allo studente che completerà il ciclo delle 150 ore previste per il **servizio di traduzione** e che avrà ottenuto giudizio positivo dell'attività svolta da parte del referente del servizio sarà corrisposto un premio pari a Euro 350,00; allo studente che completerà il ciclo delle 180 ore previste per il **servizio di collaborazione ai social media, alla comunicazione e agli eventi** e che avrà ottenuto giudizio positivo dell'attività svolta da parte del referente del servizio sarà corrisposto un premio pari a Euro 420,00; allo studente che completerà il ciclo delle 200 ore previste per il **servizio di coordinazione e gestione dei social media** e che avrà ottenuto giudizio positivo dell'attività svolta da parte del referente del servizio sarà corrisposto un premio pari a Euro 467,00.
3. I compensi sono esenti da imposte.
4. Il compenso di cui al precedente comma 1 non verrà corrisposto allo studente che non abbia svolto almeno il 30% delle ore massime di attività di collaborazione previste dal contratto. È fatto salvo il pagamento del compenso anche al di sotto di tale percentuale laddove l'interruzione sia motivata da comprovate ragioni di salute.
5. Lo studente che risulterà assegnatario della collaborazione **dovrà obbligatoriamente attivare la Carta Conto di Ca' Foscari**, prima dell'inizio dell'attività, con le modalità riportate alla pagina [www.unive.it/cartaconto](http://www.unive.it/cartaconto). La Carta sarà utilizzata **come unica modalità di accredito del compenso** per l'attività di collaborazione svolta; la mancata attivazione comporterà la decadenza del diritto di ricevere la somma spettante.

### Art. 4 - Requisiti di accesso

1. Per potersi candidare al **Servizio di traduzione e Servizio di collaborazione ai social media, alla comunicazione e agli eventi** di cui al presente bando lo studente deve essere iscritto ad un corso di laurea triennale o laurea magistrale dell'Università Ca' Foscari Venezia ed essere in regola con il pagamento delle tasse e dei contributi universitari per l'anno accademico 2022/2023. Per potersi candidare al **Servizio di coordinazione e gestione dei social media** di cui al presente bando lo studente deve risultare iscritto ad un corso di laurea magistrale dell'Università Ca' Foscari Venezia per l'anno accademico 2022/2023 dopo aver regolarizzato il pagamento della prima rata. Potrà accedere alle attività di collaborazione lo studente iscritto nell'anno accademico 2022/2023 a un corso di laurea magistrale sino alla durata normale degli studi aumentata di un anno accademico.
2. Lo studente iscritto ad un corso di laurea o laurea magistrale che intende laurearsi in una delle sessioni previste per l'anno accademico 2021/2022 (autunnale 2022, straordinaria 2023), e che per lo stesso anno accademico 2021/2022 sia in regola con il pagamento delle tasse e dei contributi universitari e **non sia iscritto ad anni fuori corso**, è esentato dal prendere iscrizione all'anno accademico 2022/2023.
3. Lo studente che intende immatricolarsi ad un corso di laurea magistrale nella sessione autunnale (novembre/dicembre 2022) deve impegnarsi ad iscriversi all'anno accademico 2022/2023 entro il 19 dicembre 2022.
4. **Si precisa che lo status di studente dell'Università Ca' Foscari deve essere posseduto anche al momento della stipula del contratto fatta eccezione per coloro che conseguano il titolo nella sessione autunnale o straordinaria dell'anno accademico 2021/2022.**
5. Per durata degli studi si intende la durata normale, prevista dagli ordinamenti didattici di cui al D.M. n.509/1999 e al D.M. n.270/2004, del corso di studio a partire dal primo anno di immatricolazione.

Per anno di prima immatricolazione si intende il primo anno di immatricolazione per la prima volta a qualsiasi Ateneo. Sono considerati anni di carriera tutti gli anni in cui lo studente è stato iscritto ad un qualsiasi corso di studio, presso questa o altra Università, diversi da quello cui è attualmente iscritto. Pertanto, l'anno di carriera può anche non coincidere con l'anno in corso.

Nel conteggio degli anni di carriera, di cui sopra, previsto per poter richiedere il beneficio:

- a) non vengono considerati eventuali anni di sospensione/interruzione degli studi;
- b) per lo studente, immatricolatosi al corso frequentato con lo status "full time" e che nel prosieguo della carriera universitaria abbia optato per lo status "part-time", ai fini della determinazione del numero di anni e del conseguente requisito di merito di cui al successivo comma 6, ciascun anno accademico frequentato con lo status di "full time" viene conteggiato come due anni "part-time";
- c) per lo studente, immatricolatosi al corso frequentato con lo status "part time" e che nel prosieguo della carriera universitaria sia divenuto "full time", ai fini della determinazione del numero di anni e del conseguente requisito di merito di cui al successivo comma 6 due anni accademici frequentati con lo status di "part-time" vengono conteggiati come un anno "full-time"; il singolo anno accademico frequentato con lo status di "part-time" verrà comunque considerato come un anno "full-time".
- d) Allo studente non ancora iscritto per l'anno accademico 2022/2023 al primo anno di un corso di laurea magistrale è richiesta la compilazione della dichiarazione di intento all'immatricolazione all'anno accademico 2022/2023, presente nel modulo di domanda.

Nel caso lo studente risulti tra i vincitori del concorso l'attività potrà essere svolta solo successivamente all'immatricolazione.

6. Lo studente iscritto per l'anno accademico 2022/2023 ad anni successivi al primo, a seconda dei servizi per i quali decide di candidarsi, deve essere in possesso alla data del 25 novembre 2022, termine per la presentazione della richiesta di partecipazione al concorso, dei seguenti requisiti di merito:

- a) per i **corsi di laurea**:

- almeno 18 crediti per lo studente iscritto al secondo anno;
- almeno 60 crediti per lo studente iscritto al terzo anno;
- almeno 120 crediti per lo studente iscritto al primo anno fuori corso.

Per lo studente *part-time* iscritto ad anni successivi al primo i requisiti richiesti sono i seguenti:

- per il secondo anno, 12 crediti;
- per il terzo anno, 36 crediti;
- per il quarto anno, 60 crediti;
- per il quinto anno, 84 crediti;
- per il sesto anno, 102 crediti;
- per il settimo anno, 120 crediti.

- b) per i **corsi di laurea magistrale**:

- almeno 18 crediti per lo studente iscritto al secondo anno;
- almeno 60 crediti per lo studente iscritto al primo anno fuori corso.

Per lo studente *part-time* iscritto ad anni successivi al primo i requisiti richiesti sono i seguenti:

- per il secondo anno, 12 crediti;
- per il terzo anno, 24 crediti;
- per il quarto anno, 42 crediti;
- per il quinto anno, 60 crediti.

7. Nei casi di trasferimento da altro Ateneo o di passaggio interno da un corso di studi ad un altro, sono validi solo i crediti formativi riconosciuti per il corso di studio al quale lo studente che chiede il beneficio è iscritto.
8. Fatto salvo quanto disposto dal comma precedente, non sono considerati validi i CFU:
- riconosciuti da precedenti carriere concluse col conseguimento del titolo o a seguito di ritiro/decadenza o da altre attività sostenute prima dell'immatricolazione per le quali si sia ottenuto un esonero in crediti in carriera;
  - derivanti da corsi singoli precedenti all'immatricolazione al corso di laurea e/o laurea magistrale;
  - derivanti da esami non sostenuti nella loro interezza (non si considerano gli esami parziali).
9. Lo studente iscritto ad un corso di laurea non dovrà essere già in possesso di altra laurea sia del vecchio che del nuovo ordinamento, conseguita in Italia o all'estero, del diploma rilasciato da un Conservatorio/Accademia di Belle Arti, o del diploma accademico di primo livello (triennio) rilasciato ai sensi della Legge n.508/1999.

10. Lo studente iscritto ad un corso di laurea magistrale non dovrà essere già in possesso della laurea del vecchio ordinamento, di laurea conseguita all'estero considerata di secondo livello, di laurea specialistica, di laurea magistrale, del diploma rilasciato da un Conservatorio/Accademia di belle arti, o del diploma accademico di secondo livello (biennio) rilasciato ai sensi della Legge n.508/1999.
11. Il conseguimento del titolo accademico successivamente alla presentazione della domanda di accesso al presente bando non preclude l'inizio o la continuazione della collaborazione per gli studenti che risulteranno assegnatari del beneficio.

#### **Art. 5 - Partecipazione al concorso**

1. Per partecipare al concorso:
  - a. Lo studente interessato al **servizio di traduzione** dovrà compilare in ogni sua parte **il form online** disponibile alla pagina web di Ateneo [www.unive.it/dirittoallostudio](http://www.unive.it/dirittoallostudio) al percorso **“Collaborazioni a tempo parziale” > “Collaborazioni mirate”**, allegando il proprio Curriculum Vitae possibilmente in formato europeo Europass e trasmetterlo cliccando sul pulsante di invio **entro e non oltre le ore 12.00 di venerdì 25 novembre 2022**. **Lo studente che si candida al servizio di traduzione non potrà candidarsi per gli altri servizi elencati nel presente bando**. Se il candidato dovesse iscriversi anche per le posizioni di servizio di collaborazione ai social media, alla comunicazione e agli eventi e/o di coordinazione e gestione dei social media la candidatura non verrà valutata per nessuno dei servizi richiesti.
  - b. Lo studente interessato a uno o a entrambi i servizi **di collaborazione ai social media, alla comunicazione e agli eventi e di coordinazione e gestione dei social media** dovrà compilare in ogni sua parte **il form online** (indicando l'ordine di preferenza) disponibile alla pagina web di Ateneo [www.unive.it/dirittoallostudio](http://www.unive.it/dirittoallostudio) al percorso **“Collaborazioni a tempo parziale” > “Collaborazioni mirate”**, allegando il proprio Curriculum Vitae possibilmente in formato europeo Europass e un video creativo di auto produzione (lunghezza massima 3 minuti; dimensione massima 50 MB; registrato in lingua inglese; formati accettati: .mp4, .mov, .m4v, .avi), e trasmetterlo cliccando sul pulsante di invio **entro e non oltre le ore 12.00 di venerdì 25 novembre 2022**. Lo studente che si candida a uno o a entrambi i servizi di collaborazione ai social media, alla comunicazione e agli eventi e di coordinazione e gestione dei social media non potrà candidarsi per il servizio di traduzione. Se il candidato dovesse iscriversi anche per la posizione di servizio di traduzione la candidatura non verrà valutata per nessuno dei servizi richiesti.
2. Non saranno accolte le candidature pervenute oltre **le ore 12.00 del 25 novembre 2022**.
3. Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Relazioni Internazionali via e-mail: [onthemap@unive.it](mailto:onthemap@unive.it).

#### **Art. 6 - Requisiti richiesti per lo svolgimento dei servizi**

1. Il candidato deve possedere i seguenti requisiti generali:
  - Servizio di traduzione:**
    - conoscenza a livello C2 di una delle due lingue del progetto “Ca' Foscari on the Map” (russo o spagnolo);
    - conoscenza a livello minimo B2 della lingua inglese;
    - capacità di traduzione elevata;
    - capacità di scrittura in una delle due lingue del progetto “Ca' Foscari on the Map” (russo o spagnolo);
    - autonomia e capacità di risolvere problemi di ordine pratico;
    - capacità di collaborazione, specialmente con docenti ed altri studenti.
  - Saranno valutate positivamente:
    - conoscenza della lingua italiana;
    - esperienze di scrittura giornalistica;
    - esperienze di traduzione;
    - esperienze di comunicazione.
  - Servizio di coordinazione e gestione dei social media:**
    - conoscenza a livello C1 di lingua inglese con elevate capacità di scrittura e di comunicazione orale;



- conoscenza dell'organizzazione universitaria e i suoi aspetti internazionali;
- esperienza con ed entusiasmo per i social network, particolarmente Instagram;
- familiarità con la programmazione e la gestione di un canale social, in particolare Instagram;
- conoscenza approfondita del canale Instagram @studentlifeinvenice;
- partecipazione attiva alla vita cafoscarina;
- capacità di leadership e coordinamento di gruppo;
- capacità di time management;
- autonomia e capacità di problem solving.

Saranno valutate positivamente:

- esperienze precedenti di marketing e comunicazione;
- esperienza nella creazione di materiali multimediali creativi (video, foto, ecc.);
- esperienze all'estero.

**Servizio di collaborazione ai social media, alla comunicazione e agli eventi:**

- conoscenza a livello minimo B2 della lingua inglese;
- conoscenza dell'organizzazione universitaria e i suoi aspetti internazionali;
- esperienza con ed entusiasmo per i social network, particolarmente Instagram;
- conoscenza approfondita del canale Instagram @studentlifeinvenice;
- partecipazione attiva alla vita cafoscarina;
- capacità di storytelling e di comunicazione orale elevate;
- capacità di time management;
- autonomia e capacità di problem solving;
- capacità di collaborazione e teamwork;
- essere presente a Venezia per almeno 9 mesi della collaborazione, in particolar modo per tutto il mese di settembre 2023.

Saranno valutate positivamente:

- esperienze di marketing e comunicazione;
- esperienze precedenti in organizzazione di eventi;
- esperienza nella creazione di materiali multimediali creativi (video, foto, ecc.);
- esperienze all'estero.

#### **Art. 7 - Commissione**

1. La selezione verrà svolta da una commissione appositamente nominata con successivo provvedimento.

#### **Art. 8 - Concorso e graduatoria**

1. Lo studente può presentare domanda per tutti i servizi tra quelli indicati al suddetto bando.
2. Lo studente in possesso dei requisiti di accesso di cui all'art. 4 che abbia presentato regolare domanda di partecipazione al concorso è selezionato mediante le seguenti modalità a seconda del servizio per il quale si candida:
  - **Servizio di traduzione:** l'analisi del Curriculum presentato; un colloquio teso ad individuare capacità, conoscenze e competenze indicate al precedente art. 6 che include un esercizio di traduzione con l'uso, se necessario, di un dizionario personale;
  - **Servizio di collaborazione ai social media, alla comunicazione e agli eventi:** l'analisi del Curriculum; l'analisi del video di auto produzione; un colloquio teso ad individuare capacità, conoscenze e competenze indicate al precedente art. 6 e durante il quale verrà chiesto al candidato di visualizzare il canale Instagram personale;
  - **Servizio di coordinazione e gestione dei social media:** l'analisi del Curriculum; l'analisi del video di auto produzione; un colloquio teso ad individuare capacità, conoscenze e competenze indicate al precedente art. 6 e durante il quale verrà chiesto al candidato di visualizzare il canale Instagram personale.

N.B.: il video di auto produzione per uso su Instagram deve essere prodotto interamente dal candidato. Il video verrà valutato in base alla creatività e alle capacità tecniche del candidato nella produzione di materiali video per il canale @studentlifeinvenice e può riguardare il racconto creativo di uno o più aspetti della

propria vita studentesca a Ca' Foscari (per esempio: eventi universitari; giornata tipo da studente; classi; campus; associazioni studentesche; servizi a disposizione degli studenti; vita veneziana).

Potranno essere presenti e comparire persone all'interno delle immagini solo se maggiorenni e sarà cura del candidato richiedere la conferma del permesso di poter far apparire i soggetti esterni nelle immagini usate per il video creativo di auto produzione.

Al candidato verrà chiesto di confermare la liberatoria per l'uso di immagini, come sopra descritto, in fase di candidatura, nelle sezioni apposite dedicate all'interno del form online.

Lo studente che si candiderà entrambi i servizi di collaborazione ai social media, alla comunicazione e agli eventi e coordinazione e gestione dei social media svolgerà un solo colloquio.

3. **Le selezioni** si svolgeranno per via telematica attraverso la piattaforma Zoom, indicativamente nelle giornate **dal 5 al 7 dicembre 2022** secondo l'apposito calendario di convocazione di cui al successivo comma. Durante il colloquio saranno verificate le conoscenze linguistiche richieste per il servizio di riferimento.
4. Entro il **30 novembre 2022** sarà reso noto il **calendario di convocazione** degli ammessi, mediante avviso pubblicato nel sito web dell'Ateneo [www.unive.it/dirittoallostudio](http://www.unive.it/dirittoallostudio) al percorso "Collaborazioni studentesche" > "Collaborazioni mirate" > "Bando di collaborazione a supporto dell'Ufficio Relazioni Internazionali". Inoltre il candidato riceverà preventivamente dalla commissione una comunicazione all'indirizzo istituzionale personale (**matricola@stud.unive.it**) che riporterà il link per accedere al colloquio.
5. La pubblicazione ha valore di notifica a tutti gli effetti, pertanto il candidato ammesso al concorso dovrà collegarsi al link ricevuto senza ulteriore preavviso, secondo le modalità previste, nel giorno e all'ora indicati, per partecipare alla selezione. Per essere ammesso alla selezione telematica il candidato dovrà esibire un documento d'identità personale valido agli effetti di legge ed eventuale permesso di soggiorno se cittadino non comunitario.
6. Verranno formulate n. 3 differenti graduatorie dei vincitori e degli idonei, una per ciascun servizio indicato nel bando, in base alle attitudini, alle competenze e alle preferenze dei candidati emerse durante il colloquio, assegnando ai candidati un punteggio espresso in trentesimi. A parità di punteggio, prevarranno i candidati che presenteranno i seguenti requisiti, nell'ordine di seguito riportato: 1) chi è già in precedenza collaborato con uffici universitari; 2) chi è iscritto ad un corso di laurea magistrale; 3) chi ha più crediti registrati alla data del 25 novembre 2022 alle ore 12.00; 4) chi ha condizione economica più disagiata, certificata attraverso attestazione ISEE 2022 (Indicatore della condizione economica equivalente) valevole per le prestazioni sul diritto allo studio universitario che l'interessato dovrà consegnare durante il colloquio ove voglia far valere la prelazione.
7. Le **graduatorie** verranno rese note mediante pubblicazione nel sito web dell'Ateneo [www.unive.it/dirittoallostudio](http://www.unive.it/dirittoallostudio) al percorso "Collaborazioni studentesche" > "Collaborazioni mirate" > "Bando di collaborazione a supporto del Settore Promozione e Reclutamento -- Ufficio Relazioni Internazionali" entro massimo il **14 dicembre 2022**.
8. Nel caso in cui lo studente vincitore della collaborazione non confermi la sua accettazione della posizione vinta entro la data indicata nella mail che riceverà dal settore Promozione e Reclutamento **decadrà dalla graduatoria con l'impossibilità di svolgimento del servizio**.

#### **Art. 9 - Formazione**

1. Lo studente risultato vincitore dovrà obbligatoriamente frequentare un corso di formazione tendente ad approfondire i temi inerenti all'attività che dovrà essere svolta.  
Le ore di frequenza del corso saranno considerate come attività di collaborazione e saranno conteggiate per il raggiungimento del monte ore previste dall'attività di collaborazione.
2. Il suddetto corso si svolgerà indicativamente il giorno **12 gennaio 2023** in presenza. Il calendario dettagliato del corso di formazione riportante data, orario e luogo del giorno di frequenza, verrà trasmesso agli studenti vincitori mediante comunicazione mail alla casella istituzionale ([matricola@stud.unive.it](mailto:matricola@stud.unive.it)).
3. Lo studente si impegna ad assolvere l'obbligo formativo in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro (D.M. n.363/1998; Decreto Legislativo n.81/2008 e s.m.i.; ASR 21/12/2011), nei termini e secondo le modalità indicate nell'invito al corso "Formazione generale dei lavoratori in materia di sicurezza e salute sul lavoro", di cui riceverà copia dopo la stipula del contratto. Qualora lo studente abbia già ottemperato all'obbligo formativo in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro, si impegna ad inviare, entro 30 giorni dalla stipula del contratto, il relativo attestato al seguente indirizzo di posta elettronica: [formazione.sicurezza@unive.it](mailto:formazione.sicurezza@unive.it).

#### **Art. 10 - Contratto e risoluzione dello stesso**

1. Il candidato chiamato a svolgere l'attività di collaborazione sarà tenuto a firmare il contratto stipulato con l'Ateneo. Il contratto prevede:
  - a) la struttura presso la quale viene prestata l'attività;
  - b) il responsabile del servizio nell'ambito del quale essa si svolge;
  - c) il numero di ore di attività a cui è tenuto lo studente assegnatario, come indicato da contratto;
  - d) il corrispettivo dovuto e le modalità di erogazione;
  - e) la clausola di risoluzione unilaterale del contratto per inadempienza dello studente collaboratore;
  - f) l'espressa menzione che la collaborazione non configura in alcun modo un rapporto di lavoro subordinato;
  - g) l'espressa menzione che il corrispettivo è esente da imposte;
  - h) l'espressa menzione della copertura assicurativa contro gli infortuni;
  - i) l'espressa menzione dell'osservanza del codice etico di Ateneo disponibile al seguente indirizzo web <http://www.unive.it/media/allegato/regolamenti/codici/Nuovo-Codice-Etico.pdf>;
  - j) l'espressa menzione dell'osservanza del codice etico e di comportamento di Ateneo disponibile al seguente indirizzo web <http://www.unive.it/pag/8162>;
  - k) l'impegno secondo il quale tutti i dati e tutte le informazioni di cui lo studente entrerà in possesso nello svolgimento dell'attività dovranno essere considerati riservati ed è fatto assoluto divieto della loro divulgazione.
2. Il contratto si intende risolto automaticamente per inadempimento nei seguenti casi:
  - a) per indisponibilità dello studente ad iniziare la collaborazione entro i termini stabiliti dal responsabile della struttura;
  - b) per mancato rispetto dei requisiti da parte dello studente come previsto da art. 6 del presente bando;
  - c) per accertata incapacità dello studente a svolgere le prestazioni.

#### **Art. 11 - Crediti formativi**

1. Secondo quanto previsto dall'articolo 10 del D.M. 270/2004 e dalla delibera del Senato Accademico n. 85 del 27 aprile 2004, i competenti collegi didattici dell'Ateneo potranno riconoscere, su richiesta dell'interessato, crediti formativi alle collaborazioni di cui al presente bando o come attività sostitutive in tutto o in parte dell'attività di stage, o come attività formative autonomamente scelte dallo studente. Il riconoscimento è subordinato alla valutazione di attinenza e coerenza delle attività di collaborazione con il percorso formativo specifico del corso di studi dello studente interessato.

#### **Art. 12 - Norme finali**

1. Per quanto non espressamente previsto dal presente bando si applicano le norme del vigente Regolamento d'Ateneo per le forme di collaborazione a tempo parziale degli studenti e si rinvia alla normativa vigente in materia di Diritto allo studio, in quanto compatibile.

#### **Art. 13 - Responsabile del procedimento**

1. Il responsabile del procedimento, ai sensi e per gli effetti della Legge n. 241/1990, è il Dott. Mauro Cannone.

Venezia

LA DIRIGENTE  
Dott.ssa Francesca Magni

#### **Informativa relativa al trattamento dei dati personali**

Ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento (UE) 2016/679 si informano gli aspiranti alla presente selezione che il trattamento dei dati personali da essi forniti o comunque acquisiti a tal fine dall'Ateneo è finalizzato unicamente all'espletamento della selezione ed avverrà presso l'Università Ca' Foscari Venezia da parte di personale autorizzato, anche con l'utilizzo di procedure anche

informatizzate, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità. I dati saranno conservati in conformità alle norme sulla conservazione della documentazione amministrativa. È possibile leggere l'informativa completa delle procedure di selezione al link: <https://www.unive.it/pag/36550/>.

Titolare del trattamento è l'Università Ca' Foscari Venezia, con sede in Dorsoduro, 3246 - 30123 - Venezia PEC [protocollo@pec.unive.it](mailto:protocollo@pec.unive.it).

Il conferimento di tali dati è necessario per valutare i requisiti di partecipazione e il possesso dei titoli e la loro mancata indicazione può precludere tale valutazione, con conseguente esclusione dalla procedura.

Le graduatorie saranno pubblicate secondo la normativa vigente; non sono previste comunicazioni a terzi se non per ottemperare ad eventuali richieste degli organi giudiziari e di controllo e per lo svolgimento di attività connesse all'erogazione dei benefici.

Gli interessati hanno il diritto di ottenere dall'Ateneo, nei casi previsti, l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del Regolamento). L'apposita istanza all'Ateneo è presentata contattando il Responsabile della protezione dei dati presso l'Università Ca' Foscari Venezia (Università Ca' Foscari Venezia - Responsabile della Protezione dei dati personali, Dorsoduro, 3246 - 30123 - Venezia PEC [protocollo@pec.unive.it](mailto:protocollo@pec.unive.it), email: [dpo@unive.it](mailto:dpo@unive.it)).

Gli interessati che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal Regolamento hanno il diritto di proporre reclamo al Garante, come previsto dall'articolo 77 del Regolamento stesso, o di adire le opportune sedi giudiziarie (articolo 79 del Regolamento).